

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 98 — 895

[98/31011]

18 DECEMBER 1997. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 4 maart 1997 tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de doorstromingsprogramma's (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het bijgevoegd samenwerkingsakkoord van 4 maart 1997 gesloten tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de doorstromingsprogramma's, wordt goedgekeurd.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 1997.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Economie, Financiën,
Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister belast met Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken en Vervoer,
H. HASQUIN

De Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

De Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid,
Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 98 — 895

[98/31011]

18 DECEMBRE 1997. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 4 mars 1997 entre l'Etat fédéral et les Régions relatif au programme de transition professionnelle (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'accord de coopération conclu le 4 mars 1997 joint en annexe, conclu entre l'Etat fédéral et les Régions, relatif au programme de transition professionnelle, est approuvé.

Art. 3. La présente ordonnance produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances,
du Budget de l'Energie et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics et du Transport,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

Le Ministre de l'Environnement
et de la Politique de l'Eau, de la Renovation,
de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique,
D. GOSUIN

(1) *Documenten van de Raad :*

Gewone zitting 1996-1997.

A - 196/1 Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 1997-1998.

A - 196/2 Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 27 november 1997.

(1) *Documents du Conseil :*

Session ordinaire 1996-1997.

A - 196/1 Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 1997-1998.

A - 196/2 Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 27 novembre 1997.

**Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat
en de Gewesten betreffende de doorstromingsprogramma's**

Gelet op de artikelen 1, 39 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX en § 3bis en artikel 92bis, § 1;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat tussen de Federale Staat en de Gewesten een samenwerkingsakkoord tot stand komt inzake het instellen van doorstromingsprogramma's teneinde voor de werkzoekenden via de tewerkstelling in een doorstromingsprogramma de integratie op de arbeidsmarkt te bevorderen;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en door de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister-Voorzitter en van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister-Voorzitter en van de Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling en Opleiding;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Komen overeen wat volgt :

Artikel 1. De ondertekenende partijen verbinden er zich toe, elk binnen hun bevoegdheid, de nodige maatregelen te nemen voor de creatie van doorstromingsprogramma's.

Art. 2. De doorstromingsprogramma's dienen erkend te worden door de Gewestminister bevoegd voor Tewerkstelling, met uitzondering van de programma's in de besturen of diensten van de Federale overheid of in de besturen of diensten die onder het toezicht van deze overheid ressorteren voor dewelke de erkenning gebeurt door de Federale Minister bevoegd voor Tewerkstelling.

Art. 3. Om erkend te worden door de bevoegde Minister bedoeld in artikel 2, dient het programma tegemoet te komen aan collectieve maatschappelijke noden waaraan niet of onvoldoende wordt tegemoetgekomen via het reguliere arbeidscircuit.

De doorstromingsprogramma's zijn niet van toepassing in de sectoren die het voordeel van de « sociale Maribel »-maatregel genieten.

De arbeidsplaatsen in de doorstromingsprogramma's dienen bijkomende arbeidsplaatsen te zijn in verhouding tot het aantal werknemers uitgedrukt in voltijdse equivalenten tewerkgesteld in de wedertewerkstellingsprogramma's voor dewelke de Gewesten trekkingsrechten ontvangen. De Gewesten verbinden er zich toe deze wedertewerkstellingsprogramma's niet om te vormen naar de doorstromingsprogramma's.

De arbeidsplaatsen in de doorstromingsprogramma's dienen eveneens bijkomende arbeidsplaatsen te zijn in verhouding tot het aantal werknemers, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, tewerkgesteld bij elke betrokken werkgever. Het dient voor de werkgever te gaan om bijkomende arbeidsplaatsen ten opzichte van de reguliere arbeidsplaatsen, de jongerenstage en gelijkgestelde maatregelen en de arbeidsplaatsen gesubsidieerd via de trekkingsrechten.

Art. 4. De volgende werkgevers kunnen de personen bedoeld in artikel 6 tewerkstellen in een doorstromingsprogramma, op voorwaarde dat zij hun wettelijke verplichtingen inzake tewerkstelling en sociale zekerheid naleven :

— de gemeenten, de verenigingen en de agglomeraties en federaties van gemeenten, de aan de gemeenten ondergeschikte instellingen, de instellingen van openbaar nut die van deze verenigingen, agglomeraties en federaties van gemeenten afhangen, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en ook de verenigingen van centra voor maatschappelijk welzijn, de provincies, de verenigingen van provincies en de aan de provincie ondergeschikte instellingen;

— de Federale Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de instellingen van openbaar nut die van voornoemden afhangen;

— de verenigingen zonder winstoogmerk, en de andere niet commerciële verenigingen.

Art. 5. De werkgevers dienen bij de Minister bedoeld in artikel 2 een project in dat minimum de volgende gegevens bevat :

— een beschrijving van het project;

— de voorziene duur van het project;

— het voorziene aantal werknemers dat zal worden tewerkgesteld in het project en hun arbeidsregime;

**Accord de coopération entre l'Etat fédéral
et les Régions relatif au programme de transition professionnelle**

Vu les articles 1^{er}, 39 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX et § 3bis et l'article 92bis, § 1^{er};

Considérant qu'il est nécessaire qu'un accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions soit conclu concernant l'instauration d'un programme de transition professionnelle afin de favoriser l'intégration sur le marché du travail des demandeurs d'emploi via une occupation dans un programme de transition professionnelle;

L'Etat fédéral représenté par le Ministre de l'Emploi et du Travail et par le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement en la personne du Ministre-Président et en la personne de Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement en la personne de Ministre-Président et en la personne du Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi et de la Formation;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne du Ministre-Président, chargé des Pouvoirs subordonnés, de l'Emploi et des Monuments et Sites,

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Les parties contractants s'engagent à prendre, chacune dans le cadre de ses compétences, les mesures nécessaires à la création de programmes de transition professionnelle.

Art. 2. Les programmes de transition professionnelle doivent être reconnus par le Ministre régional compétent pour l'Emploi, à l'exception des programmes dans les administrations et services de l'autorité fédérale ou placés sous sa tutelle pour lesquels la reconnaissance est accordée par le Ministre fédéral qui a l'Emploi dans ses attributions.

Art. 3. Pour être reconnu par le Ministre compétent visé à l'article 2, le programme de transition professionnelle doit rencontrer des besoins collectifs de société qui ne sont pas suffisamment rencontrés par le circuit de travail régulier.

Les programmes de transition professionnelle ne sont pas applicables dans les secteurs qui bénéficient de la mesure « Maribel-social ».

Les emplois dans les programmes de transition professionnelle doivent être des emplois supplémentaires par rapport au nombre de travailleurs exprimé en équivalents temps plein occupés dans les programmes de remise au travail et pour lesquels les Régions perçoivent des droits de tirage. Les Régions s'engagent à ne pas transformer ces programmes de remise au travail en programmes de transition professionnelle.

Les emplois dans les programmes de transition professionnelle doivent également être des emplois supplémentaires par rapport au nombre de travailleurs exprimé en équivalents temps plein occupés par chacun des employeurs concernés. Il doit s'agir, pour l'employeur, d'emplois supplémentaires par rapport aux emplois réguliers, aux stages de jeunes et mesures assimilées et aux emplois subventionnés au moyen des droits de tirage.

Art. 4. Peuvent occuper les personnes visées à l'article 6 dans un programme de transition professionnelle, les employeurs suivants, à la condition qu'ils respectent leurs obligations légales en matière d'emploi et de sécurité sociale :

— les communes, les associations, les agglomérations et fédérations de communes, les établissements subordonnés aux communes, les organismes d'intérêt public qui dépendent des associations, agglomérations et fédérations de communes, les centres publics d'aide sociale, les centres publics intercommunaux d'aide sociale ainsi que les associations de centres publics d'aide sociale, les provinces, les associations de provinces et les établissements subordonnés aux provinces;

— l'Etat fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, et les organismes d'intérêt public qui en dépendent;

— les associations sans but lucratif et les autres associations non commerciales.

Art. 5. Les employeurs introduisent auprès du Ministre compétent visé à l'article 2, un projet contenant au minimum les données suivantes :

— une description du projet;

— la durée prévue du projet;

— le nombre de travailleurs qu'il est prévu d'occuper dans le projet et leur régime de travail;

— het aantal buiten het project reeds tewerkgestelde werknemers en hun arbeidsregime;

— de verbintenis om de tewerkstelling te behouden tijdens de duur van het project, zonder rekening te houden met de werknemers tewerkgesteld binnen dit project.

Dit project moet goedgekeurd worden door de Minister bedoeld in artikel 2.

Art. 6. De volledig werklozen die wachttuitkeringen genieten en ingeschreven zijn als werkzoekende sinds ten minste twaalf maanden, de volledig werklozen, die werkloosheidsuitkeringen genieten sedert ten minste vierentwintig maanden, waaronder de werklozen die effectief prestaties geleverd hebben in het kader van het plaatselijke werkgelegenheidsagentschap en de werkzoekenden die op de dag voor hun indienstreding sedert minstens twaalf maanden het bestaansminimum genieten, kunnen aangeworven worden in een doorstromingsprogramma.

Art. 7. § 1. De Federale overheid verbindt er zich toe, binnen de voorwaarden van dit akkoord, aan elke werknemer die de voorwaarden van artikel 6 vervult, en die aangeworven is in een erkend programma, een forfaitaire vergoeding toe te kennen van 10 000 F per maand indien de werknemer tenminste halftijds tewerkgesteld is, en van 12 000 F per maand indien de werknemer tenminste 3/4 tijds tewerkgesteld is. Voor de werknemers die voorheen effectief prestaties geleverd hebben in het kader van het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap wordt deze forfaitaire vergoeding verhoogd met 2 000 F. Deze hogere tussenkomst van de Federale overheid kan in principe geen aanleiding geven tot een vermindering van de tussenkomst van de Gewesten en komt aldus in mindering van het eventuele aandeel van de werkgever.

Deze vergoeding wordt voor de toepassing van de sociale en fiscale wetgeving beschouwd als loon.

De Federale overheid verbindt er zich eveneens toe, binnen de voorwaarden van dit akkoord, voor de werkgevers de toepassing te verzekeren van het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, zoals ingevoerd door het hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, indien de in het programma aangeworven werknemers aan de voorwaarden voldoen ingesteld bij of in uitvoering van voornoemde wet.

§ 2. De voordelen bedoeld in § 1 van dit artikel worden enkel bekomen na mededeling door het Gewest aan de Federale Minister van Tewerkstelling en Arbeid van het engagement van de werkgever betreffende de creatie van bijkomende tewerkstelling in het kader van de doorstromingsprogramma's in verhouding tot het aantal werknemers zoals vermeld in artikel 3, vierde lid van dit akkoord.

§ 3. Het saldo van de financiering van de in een doorstromingsprogramma tewerkgestelde werknemers, wordt, voor de programma's erkend door de Gewestminister bevoegd voor Tewerkstelling ten laste genomen door het Gewest en/of de bevoegde Gemeenschap en/of de werkgever, en wordt, voor de programma's erkend door de Federale Minister bevoegd voor Tewerkstelling ten laste genomen door de Federale overheid en/of de werkgever.

De Gewesten, in voorkomend geval samen met de Gemeenschappen of de Gemeenschapscommissies, investeren in de doorstromingsprogramma's tenminste evenveel financiële middelen als de Federale Staat via de forfaitaire uitkeringen.

§ 4. De Federale Staat en de Gewesten verbinden er zich toe, elk binnen hun bevoegdheid, de nodige maatregelen te nemen opdat de betrokken werknemers op het einde van hun tewerkstelling in het kader van de doorstromingsprogramma's nog toegang zouden hebben tot het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, tot de wedertewerkstellingsprogramma's, en nog recht zouden geven tot het voordeel voorzien in het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, zoals ingevoerd door het hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, onder de voorwaarden ingesteld bij of in uitvoering van voornoemde wet.

Art. 8. In het kader van hun opdracht voor arbeidsbemiddeling zullen de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling erover waken rekening te houden met de bekwaamheden van de werknemers, zodanig dat de activiteit in het professioneel doorstromingsprogramma hen helpt om bij het einde van deze activiteit vlotter toegang te krijgen tot het klassieke arbeidscircuit. Ze zullen er ook over waken de in het kader van deze herinschakeling nuttig geachte begeleidingsmaatregelen, waaronder het oriënteren naar opleiding, te ontwikkelen.

Een kopie van de arbeidsovereenkomst wordt overgemaakt aan de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling en ook aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Art. 9. De werknemers worden aangeworven met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, waarvan het arbeidsregime tenminste gelijk is aan een halftijdse betrekking.

— le nombre de travailleurs déjà occupés en dehors du projet et leur régime de travail;

— l'engagement de maintenir l'emploi pendant la durée du projet, sans tenir compte des travailleurs occupés dans le cadre du projet.

Ce projet doit être approuvé par le Ministre compétent visé à l'article 2.

Art. 6. Les chômeurs complets qui bénéficient d'allocations d'attente et qui sont inscrits comme demandeurs d'emploi depuis au moins douze mois, les chômeurs complets qui bénéficient d'allocations de chômage depuis au moins vingt-quatre mois dont les chômeurs qui ont effectué des prestations dans le cadre des agences locales pour l'emploi, et les demandeurs d'emploi qui bénéficient du minimum de moyens d'existence depuis au moins douze mois peuvent être engagés dans un programme de transition professionnelle.

Art. 7. § 1er. L'Etat fédéral s'engage, dans les conditions de cet accord, à garantir pour chaque travailleur remplissant les conditions de l'article 6, occupé dans un programme reconnu, l'octroi d'une allocation de 10 000 F par mois si le travailleur est occupé au moins à mi-temps et de 12 000 F par mois si le travailleur est occupé au moins à 3/4 temps. Pour les travailleurs qui ont effectué précédemment des prestations dans le cadre des agences locales pour l'emploi, cette allocation forfaitaire est majoré de 2 000 F. En principe, cette intervention majorée ne peut entraîner de réduction de l'intervention des Régions et vient par conséquent en déduction de la quote part éventuelle de l'employeur.

Cette allocation est considérée comme une rémunération pour l'application de la législation sociale et fiscale.

L'Etat fédéral s'engage également, dans les conditions de cet accord, à garantir aux employeurs l'application du plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi, institué par le chapitre II de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, si les travailleurs engagés dans le programme remplissent les conditions fixées par/ou en application de la législation précitée.

§ 2. Les avantages visés au § 1^{er} du présent article ne sont accordés qu'après communication par la Région au Ministre fédéral de l'Emploi et du Travail de l'engagement de l'employeur concernant la création d'emplois supplémentaires dans le cadre des programmes de transition professionnelle par rapport au nombre de travailleurs comme visé dans l'alinéa 4 de l'article 3 de cet accord.

§ 3. Le solde du financement de l'emploi des travailleurs dans le cadre des programmes de transition professionnelle est pris en charge par la Région et/ou la Communauté compétente et/ou par l'employeur, pour les programmes reconnues par le Ministre régional compétent pour l'Emploi et par l'Etat fédéral et/ou l'employeur, pour les programmes reconnus par le Ministre fédéral ayant l'Emploi dans ses attributions.

Les régions, le cas échéant conjointement avec les Communautés ou les Commissions communautaires, investissent dans les programmes de transition professionnelle, des moyens financiers au moins équivalents à ceux mis en œuvre par l'Etat fédéral via les allocations forfaitaires.

§ 4. L'Etat fédéral et les Régions s'engagent à prendre, chacun dans le cadre de ses compétences, les dispositions nécessaires afin qu'au terme de leur emploi dans les programmes de transition professionnelle, les travailleurs concernés aient encore accès au régime des agences locales pour l'emploi et aux programmes de résorption du chômage, et donnent encore droit aux avantages du plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi, institué par le chapitre II de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, sous les conditions fixées par/ou en application de la législation précitée.

Art. 8. Dans le cadre de leur mission de placement, les services régionaux de placement veilleront à tenir compte des caractéristiques des travailleurs, de manière à ce que l'emploi dans le programme de transition professionnelle les aide à accéder, à l'issue de cette emploi, aux circuits classiques d'emploi. Ils veilleront également à développer les actions d'accompagnement, entre autres à les orienter vers les formations, qui s'avèreraient utiles dans le cadre de cette réinsertion.

Une copie du contrat de travail est transmise aux services régionaux de l'emploi ainsi qu'à l'Office national de l'emploi.

Art. 9. Les travailleurs sont engagés dans les liens d'un contrat de travail à durée déterminée dont le régime de travail est au moins égal à un mi-temps.

Hun tewerkstelling in een doorstromingsprogramma bedraagt maximum één jaar.

Voor de werknemers die vroeger prestaties in het kader van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen hebben verricht, kan de tewerkstellingsperiode verlengd worden met maximum één jaar.

Art. 10. De werkgevers dienen aan de RVA het bewijs te leveren dat het voor de werknemers die zij tewerkstellen in een doorstromingsprogramma over bijkomende tewerkstelling gaat. Indien deze voorwaarde niet is vervuld, dienen de werkgevers aan de RVA een forfaitaire schadevergoeding te betalen, en aan de subsidiërende overheden de ontvangen subsidies terug te storten.

Art. 11. De Gewestministers bevoegd voor Tewerkstelling bezorgen aan de Federale Minister van Tewerkstelling en Arbeid, uiterlijk op 1 juli van elk jaar, het aantal in het voorbije burgerlijke jaar in de wedertewerkstellingsprogramma's die onder hun bevoegdheid vallen tewerkgestelde werknemers, in voltijdse equivalenten uitgedrukt, zoals voorzien in uitvoering van de wetgeving op de trekkingsrechten.

Zij delen eveneens, uiterlijk op 1 juli, het aantal in het voorbije burgerlijke jaar in de doorstromingsprogramma's tewerkgestelde werknemers mee, in voltijdse equivalenten.

Art. 12. Het tewerkstellingsvolume, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, van het aantal werknemers tewerkgesteld in de wedertewerkstellingsprogramma's voor dewelke de Gewesten trekkingsrechten ontvangen, moet tijdens de duur van het huidige samenwerkingsakkoord ten minste gelijk blijven aan het tewerkstellingsvolume in het burgerlijk jaar 1995.

De Federale overheid kan dit samenwerkingsakkoord opzeggen ten opzichte van het Gewest dat de beschikkingen van het eerste lid van dit artikel, of de beschikkingen van het artikel 3, tweede lid, of de beschikkingen van artikel 14, niet respecteert.

Art. 13. De Gewesten voorzien in de doorstromingsprogramma's jaarlijks gemiddeld het volgend aantal werknemers aan te werven :

| | 1997 | 1998 |
|---------------------|-------|-------|
| — Vlaams Gewest : | 6 000 | 6 000 |
| — Waals Gewest : | 1 500 | 2 000 |
| — Brussels Gewest : | 150 | 250 |

Art. 14. De ondertekenende partijen verbinden er zich toe de regels betreffende de trekkingsrechten te blijven toepassen zoals dit momenteel gebeurt.

Art. 15. De ondertekenende partijen zullen de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord jaarlijks evalueren.

De forfaitaire vergoeding ten laste van de Federale overheid, voorzien in artikel 7, eerste lid van deze overeenkomst, zal, in overleg tussen de ondertekenende partijen, tweejaarlijks worden herbekeken in functie van de evolutie van de werkloosheidsuitkering en van het bestaansminimum.

Brussel, op 4 maart 1997, in tien originele exemplaren.

Voor de Federale Staat :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,
J. PEETERS

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister-Voorzitter,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-Voorzitter,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling en Opleiding,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter, bevoegd voor Ondergeschikte Besturen,
Werkgelegenheid, Monumenten en Landschappen,
Ch. PICQUE

Leur emploi dans le cadre du programme de transition professionnelle est d'un an maximum.

Pour les travailleurs qui effectuaient précédemment des prestations dans le cadre des agences locales pour l'emploi, la période d'emploi peut être prolongée d'une période d'un an maximum.

Art. 10. Les employeurs doivent fournir à l'Onem la preuve que les travailleurs qu'ils occupent dans le programme de transition professionnelle sont des travailleurs supplémentaires. Si cette condition n'est pas remplie, les employeurs sont tenus de payer un dédommagement forfaitaire à l'Onem et de rembourser aux autorités subsidiaires l'intervention qui leur a été accordée.

Art. 11. Les Ministres régionaux compétents pour l'Emploi communiquent au Ministre fédéral de l'Emploi et du Travail, au plus tard le 1^{er} juillet de chaque année, le nombre en équivalents temps plein de travailleurs occupés, au cours de l'année civile écoulée, dans les programmes de remise au travail relevant de leur compétence, comme prévu en exécution de la législation sur les droits de tirage.

Ils communiquent également, au plus tard le 1^{er} juillet, le nombre exprimé en équivalents temps plein de travailleurs occupés au cours de l'année civile écoulée dans les programmes de transition professionnelle.

Art. 12. Le volume de l'emploi, exprimé en équivalents temps plein, du nombre de travailleurs occupés dans les programmes de remise au travail pour lesquels les Régions bénéficient des droits de tirage, doit, au cours de la durée de validité du présent accord de coopération, rester au moins égal au volume de l'emploi dans l'année civile 1995.

L'Etat fédéral peut dénoncer le présent accord de coopération vis-à-vis de la Région qui ne respecterait par les dispositions de l'alinéa 1^{er} ou de l'article 3, alinéa 2, de l'article 14 du présent accord.

Art. 13. Les Régions prévoient d'occuper, en moyenne, dans le programme de transition professionnelle, le nombre de travailleurs suivant :

| | 1997 | 1998 |
|----------------------------------|-------|-------|
| — Région flamande : | 6 000 | 6 000 |
| — Région wallonne : | 1 500 | 2 000 |
| — Région de Bruxelles-Capitale : | 150 | 250 |

Art. 14. Les parties contractantes s'engagent à continuer à appliquer les règles relatives aux droits de tirage comme elles les sont actuellement.

Art. 15. Les parties contractantes évalueront annuellement l'exécution de cet accord de coopération.

L'allocation forfaitaire à charge de l'Etat fédéral, prévue à l'article 7, alinéa premier du présent accord, sera réexaminée tous les deux ans, en concertation entre les parties contractantes, en fonction de l'évolution de l'allocation de chômage et du minimum de moyens d'existence.

Bruxelles, le 4 mars 1997, en dix exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,
J. PEETERS

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs subordonnés,
de l'Emploi et des Monuments et Sites,
Ch. PICQUE